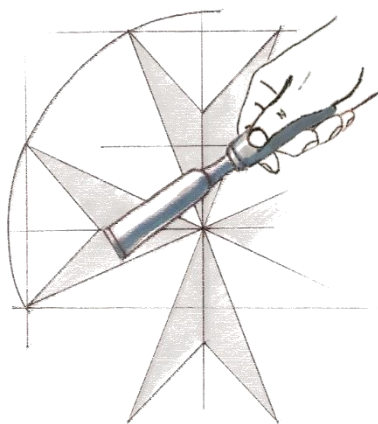


*Premju Ġieħ l-Artiġjanat Malti 2019*



## **Regolamenti**

**Kategorija 1 – Prodotti Artiġjanali**

## 1. Definizzjonijiet

- 1.1 **Applikant:** il-persuna li qiegħda tissottometti l-applikazzjoni, kemm bħala individwu jew bħala grupp.
- 1.2 **Prodott:** il-prodott artigjanali li qiegħed jigi pprezentat għall-kompetizzjoni.
- 1.3 **Kumitat Organizzattiv:** il-kumitat huwa resposabbli biex jistruttura l-kompetizzjoni, biex jirċievi u jiċċekkja l-applikazzjonijiet u biex jorganizza l-esebizzjoni u ċ-ċerimonja tal-għoti tal-premijiet.
- 1.4 **Kumitat ta' Selezzjoni:** kumitat "ad hoc" li huwa resposabbli mill-evalwazzjoni u valutazzjoni tal-prodotti sottomessi għall-kompetizzjoni, minn esperti minn diversi Organizzazzjonijiet tal-Gvern u artisti.
- 1.5 **Organizzazzjoni:** tirreferi għal sħubija pubblika/privata kif ukoll għal organizzazzjonijiet pubbliċi jew privati. Fil-każ ta' organizzazzjonijiet pubbliċi, trid issir distinzjoni bejn:
- Dawk l-organizzazzjonijiet li kienu ġew imwaqqfa apposta biex jgħallmu l-artigjanat u/jew jingagġaw fl-artigjanat f'diversi modi u forom (dawn m'humieq eligibbli biex jippartecipaw fil-kompetizzjoni), u
  - Dawk l-organizzazzjonijiet li m'għandhomx l-artigjanat fil-mandat u fid-dmirijiet tagħhom (dawn huma eligibbli biex jippartecipaw fil-kompetizzjoni).

Fil-każ fejn individwu/grupp jew negozju jiffirma formalment parti mill-istatut ta' NGO, u jkun diġa rebaħ l-ewwel premju bħala individwu/grupp jew negozju fl-2017 jew fl-2018 f'din il-kategorija, l-NGO li hu/hi tiffirma parti minnu, ikun eligibbli biex jippartecipa biss:

- Jekk l-NGO ikun twaqqaf qabel l-2018 (skond is-sena meta l-individwu/grupp/negozju ikun rebaħ)
  - Jekk l-istess individwu/grupp/negozju kien jiffirma parti formali mill-NGO qabel ma hu/hi rebaħ il-premju.
- 1.6 Is-Sottokategoriji f'din il-Kategorija huma mnizzla hawn taħt. Dawn huma bbażati fuq il-Lista ta' Artigjanat Malti skond L.S. 421.02 (mhemuża fl-Anness). Fil-qawsejn wieħed jista' jsib l-artigjanat eligibbli għal kull kategorija kif joħroġ mill-istess lista. Jekk it-tip ta' prodott artigjanali mhux imnizzel fil-lista, agħzel l-aktar sottokategorija adegwata.
- 1.6.1 **Sottokategorija A – L-Aktar Prododott Innovattiv: Tessuti** (13, 20, 21, 25, 30, 32, 35, 36)
- 1.6.2 **Sottokategorija B - L-Aktar Prododott Innovattiv: Immudellar** (16, 26, 28, 29, 40, 41, 42)
- 1.6.3 **Sottokategorija Ċ - L-Aktar Prododott Innovattiv: Xogħol ta' Ħġieġ u Ċeramika** (14, 22)
- 1.6.4 **Sottokategorija D - L-Aktar Prododott Innovattiv: Metall Prezzjuż u Ġojjellerija** (12)
- 1.6.5 **Sottokategorija E - L-Aktar Prododott Innovattiv: Pittura u Skultura** (33, 37, 38, 39, 43, 44, 45)
- 1.6.6 **Sottokategorija F - L-Aktar Prododott Innovattiv: Materjali mhux prezzjużi** (5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 15, 17, 18, 19, 23, 24, 27, 32, 34, 46)
- 1.6.7 **Sottokategorija Ġ – L-Aktar Prodott Innovattiv minn Grupp ta' Artigjani:** tfisser is-sottokategorija għal prodotti immanufatturati minn tliet artigjani jew aktar.

## 2. Min jista' Jipparteċipa

- 2.1 Artigjani, studenti jew apprendisti li huma residenti tal-gżejjer Maltin.
- 2.2 Jekk il-Prodott kien immanifatturat minn persuna waħda jew tnejn, l-Applikant ikun jista' japplika taħt waħda mis-sottokategoriji skond taħt liema settur jaqa' l-Prodott.
- 2.3 Jekk il-Prodott kien immanifatturat minn tliet persuni jew aktar jew minn negozju li jimpjega tliet persuni jew aktar, ikun jista' jikkompeti biss f'Sottokategorija Ġ. F'dan il-każ, tkun trid tiġi inkluża lista tal-artigjani kollha (inkluż il-Karta ta' Identita' tagħhom) li jkunu ħadmu fuq il-Prodott.
- 2.4 L-Applikant irid ikun il-persuna/i li immanifatturat il-Prodott.
- 2.5 Fil-każ ta' xogħol ikkummissjonat, l-Applikant irid ikun il-persuna li mmanifatturat il-Prodott u mhux il-persuna li kkummissjonat ix-xogħol.

## 3. Min ma jistax Jipparteċipa

- 3.1 Artigjani li kienu rebbieħa fl-edizzjonijiet tal-2017 u 2018 fil-Kategorija tal-Prodotti Artigjanali. Dan jeskludi lil min kien ġie fit-tieni post.
- 3.2 Membri tal-Kunsill Malti għall-Artigjanat li kienu ġew eletti biex jirrapreżentaw lil artigjani u intraprendituri kif ukoll dawk li jirrapreżentaw entitajiet tal-gvern kif ukoll membri tal-familji tagħhom\*.
- 3.3 Impjegati tad-Dipartiment tal-Kummerċ.
- 3.4 Membri tal-familja\* tal-impjegati fis-Sezzjoni tal-Artigjanat fi ħdan id-Dipartiment tal-Kummerċ.
- 3.5 Membri tal-Kumitat ta' Selezzjoni u membri tal-familji tagħhom\*.
- 3.6 Individwi u entitajiet li rċevew fondi pubbliċi jew fondi Ewropej għall-produzzjoni tal-prodott tagħhom jew entitajiet li l-mandat tagħhom huwa li jipproduċu prodotti artigjanali (eż. skejjel).

\*Għall-fini ta' din il-kompetizzjoni, membri tal-familja tfisser: ġenituri, aħwa, konjuġi (inkluż dawk f'unjoni ċivili) u ulied.

## 4. Il-Prodott

- 4.1 Il-Prodott irid ikun ġie mmanifatturat fil-Gżejjer Maltin u jrid ikun tlesta wara Jannar 2018. F'dak il-każ fejn ikunu saru xi żidiet ma prodott li jkun tlesta qabel Jannar 2018, dawn ikunu jridu jiġu iddikjarati u dawk iż-żidiet biss jiġu aġġudikati mill-Kumitat ta' Selezzjoni.
- 4.2 Prodott artigjanali wieħed biss jista' jkun ippreżentat f'kull applikazzjoni u kull Applikant ma jistax jissottometti iżjed minn applikazzjoni waħda f'din il-kategorija.
- 4.3 Il-Prodott irid ikun ġie mmanifatturat mill-applikant (individwali jew fi grupp kif applikabbli).
- 4.4 Il-Prodott jista' jikkonsisti f'numru ta' biċċiet li jagħmlu sett.
- 4.5 Prodotti mhux kompluti u prototipi m'humiex eliġibbli biex jipparteċipaw.

## 5. Stadju ta' Applikazzjoni u Validazzjoni

- 5.1 Il-Perjodu ta' Applikazzjoni ikun miftuħ sal-5 ta' Lulju 2019.
- 5.2 Tingħata riċevuta tal-applikazzjoni iżda din ma tkunx tfisser prova tal-validazzjoni.
- 5.3 Wara d-data tal-għeluq tal-applikazzjonijiet, il-Kumitat Organizzattiv janalizza l-applikazzjonijiet kollha. Fil-każ ta' applikazzjoni mhux kompluta, l-Applikant ikun mitlub jirretifika il-formola tal-applikazzjoni f'perjodu speċifikat ta' żmien. Jekk l-Applikant ma

jipprovdix l-informazzjoni rikjesta, l-applikazzjoni tkun dikjarata bħala mhux eliġibbli biex tipparteċipa.

- 5.4 Il-Kumitat Organizzattiv jista' jmexxi applikazzjoni minn sottokategorija għal oħra. Dan isir biss bi ftehim mal-applikant. Fil-każ fejn ma jintlaħaqx ftehim mal-applikant biex titmexxa l-applikazzjoni minn sottokategorija għal oħra, is-sottokategorija li tkun intgħazlet mill-applikant għandha tinzamm u l-eġibilita' tagħha imbagħad tkun determinata mill-Kumitat ta' Selezzjoni fl-istadju ta' evalwazzjoni.
- 5.5 Ma kull applikazzjoni, l-Applikant hu mitlub biex jehmeż ritratt tal-Prodott komplut kif ukoll mhux anqas minn 3 ritratti tal-proċess tal-manifattura tal-Prodott. Id-Dipartiment tal-Kummerċ jirriserva d-dritt li jzomm ir-ritratti.

## 6. Esebizzjoni

- 6.1 L-Applikant irid jippreżenta l-Prodott għal esebizzjoni għall-perjodu kollu tal-esebizzjoni kif ikun mitlub mid-Dipartiment tal-Kummerċ. Għal dan il-għan, l-Applikant irid jagħti isem lil-Prodott u jipprovidi l-qisien tiegħu.
- 6.2 Il-Kumitat Organizzattiv jista' jirrifjuta prodott għall-esebizzjoni minħabba l-qies tiegħu. F'dan il-każ, l-Applikant ikun mitlub jissottometti materjal ieħor bħal per eżempju vidjows, ritratti u/jew mudelli skond il-prodott li jkun. Il-Kumitat ta' Selezzjoni jirrizerva wkoll id-dritt li jara' l-Prodott fil-post tiegħu.
- 6.3 Jekk Prodott ikun jista' jiġi esebit (fejn il-qies mhux problema) iżda l-applikant ma jippreżenta'x, l-Applikazzjoni tiġi skwalifikata.
- 6.4 Id-Dipartiment tal-Kummerċ jirrizerva d-dritt li jieħu ritratti tal-Prodott għal skopijiet promozzjonali.
- 6.5 Il-Prodott ikun irritornat lill-Applikant immedjatament wara li tispicċa l-esebizzjoni.

## 7. Ilmenti u Rapportji

- 7.1 Waqt l-ewwel ġimgħatejn tal-esebizzjoni, l-applikanti u l-pubbliku in ġenerali ikunu jistgħu jiġbdu l-attenzjoni dwar xi irregolaritajiet fil-prodotti parteċipanti li jkunu qed jiksru xi regolament/i tal-kompetizzjoni.
- 7.2 Dan ikun jista' jsir fuq formola speċifika li tkun provduta mill-Kumitat Organizzattiv u fuq indirizz ta' imejl speċifiku.
- 7.3 Rapportji anonimi ma jkunux aċċettati.
- 7.4 Persuni li jirraportaw xi possibilita' ta' irregolarita jkunu mitluba biex jissostanzjaw l-akkużi u jikkwotaw liema regolamenti jkunu qed jinkisru.
- 7.5 Tim speċifiku li jkun appontat fid-Dipartiment tal-Kummerċ jara' dawn ir-rapporti u jagħmel rakkomandazzjonijiet lill-Kumitat Organizzattiv u/jew lill-Kumitat ta' Selezzjoni kif meħtieġ.
- 7.6 Ilmenti jew Rapportji li jaslu wara ż-żmien stipulat ma jkunux ikkunsidrati.

## 8. Kriterji tal-Evalwazzjoni

Il-prodott ser jiġi evalwat fuq il-kriterji li ġejjin:

### **Innovazzjoni - 50% tal-marka totali allokati kif ġej:**

- Novità (20%);
- Pass inventiv (20%);
- Użu innovattiv ta' materjal (10%)

### **Kreattività - 50% tal-marka totali allokati kif ġej:**

- Immaġinazzjoni u originalità (10%);
- Appell estetiku (5%);
- Kwalità u sforz involut (15%);
- Element ta' xogħol bl-idejn (15%)
- Użu ta' materjali u proċessi sostenibbli (5%)

## 9. Premjijiet

9.1 Ser ikun hemm 7 rebbieħa (wieħed għal kull sottokategorija) f'din il-kategorija u jingħataw premju ta' €5,000 kull wieħed.

9.2 Ser ikun hemm 7 prodotti li ser jikkwalifikaw fit-tieni post (wieħed għal kull sottokategorija) u dawn ser jingħataw premju ta' €1,000 kull wieħed.

9.3 Ir-rebbieħa kollha jiġibbu waqt ċerimonja tal-għoti tal-premjijiet.

9.4 Il-Kumitat ta' Selezzjoni jirriserva d-dritt li ma jagħtix premju/premjijiet jekk il-livell tal-iskrizzjonijiet partecipanti ma jkunx wieħed sodisfaċenti.

9.5 Id-deċiżjonijiet li jittieħdu mill-Kumitat ta' Selezzjoni ikunu kkunsidrati bħala finali.

9.6 Id-Dipartiment tal-Kummerċ jirriserva d-dritt li jiskwalifika applikanti, jirrevoka premjijiet u jieħu kull azzjoni oħra li li jaħseb li tkun neċessarja, jekk l-Aplikant jinstab li jkun għamel dikjarazzjoni falza jew ma jkunx irrispetta xi wieħed jew aktar mir-regolamenti imsemmija hawn fuq.

### Lista ta' arti, ħiliet, snajja u industriji meqjusa bħala artigjanat Malti skont L.S. 421,02

1. *Produzzjoni ta' prodotti ta' furnara u dulciera (bħal ħobż, biskuttini, qagħaq, galletti, qubbajd, pasti, eċċ)*
2. *Produzzjoni tal-Għasel*
3. *Produzzjoni ta' prodotti agrikoli (bħal gbejniet, prodott imqaddin eż. tin, tadam, eċċ; prodotti preservati u mmellħin, eċċ)*
4. *Produzzjoni ta' nbid u xorb alkoħoliku jew mhux*
5. *Produzzjoni ta' strumenti mużikali*
6. *Produzzjoni ta' pipi tat-Tipjip*
7. *Produzzjoni u tiswija ta' arloġġi*
8. *Produzzjoni ta' melħ*
9. *Produzzjoni tal-ġir*
10. *Produzzjoni ta' karozzini, srieken u inġenji oħra bħalhom*
11. *Xogħol ta' metal (bħal ħadid, landa, ram, bronż, eċċ)*
12. *Xogħol ta' metal prezzjuż (bħal deheb, fidda, eċċ)*
13. *Xogħol ta' tessuti (bħal bizzilla, insiġ, rakkmu, crochet, makramé, tatting)*
14. *Xogħol ta' fuħħar, ċeramika u porċellana jew materjal ieħor ta' xorta simili*
15. *Xogħol ta' plastik, fiberglass jew materjal ieħor ta' xorta simili*
16. *Xogħol ta' xema'*
17. *Xogħol ta' qasab*
18. *Xogħol ta' ġebel*
19. *Xogħol tal-injam (bħal għamara, eċċ)*
20. *Xogħol ta' skarpan*
21. *Xogħol tal-ġild*
22. *Xogħol tal-ħġieg*
23. *Xogħol ta' restawr*
24. *Xogħol ta' stampar (kotba, rivisti eċċ) u xogħol relatat (bħal illegal)*
25. *Xogħol tal-kpiepel*
26. *Xogħol ta' kartapesta*
27. *Xogħol ta' trofej, medalji u badges*
28. *Xogħol ta' statwi u statwetti*
29. *Xogħol ta' parrukiera, stilisti tax-xagħhar, centri tas-sbuħija u attivitajiet relatati*
30. *Xogħol ta' tapezzerija*
31. *Xogħol ta' tnegħil*
32. *Xogħol ta' bnadar u stemmi*
33. *Xogħol ta' tpingija, tabelli bl-idejn, tberfil biż-żebgħa u xogħol relatat*
34. *Manifattura ta' madum*
35. *Ħjata*
36. *Ganutell*
37. *Intarsjar*
38. *Induratura*
39. *Skultura fuq ġebel jew injam*
40. *Bini ta' dgħajjes*

41. *Arrangament ta' fjuri*
42. *Mudellar fit-tafal Malti, injam, landa jew materjal ieħor*
43. *Pirografija*
44. *Tatwaġġ*
45. *Tinqix*
46. *Gwarniċjar*